

# 赴加拿大参加第74届国际图联会议及访问加拿大图书馆报告

□ 顾晓光 / 《数字图书馆论坛》编辑部 北京 100038

DOI: 10.3772/j.issn.1673-2286.2008.10.014



大会现场

地以法语特区的身份发展壮大，同时它也吸收了来自原著民、不列颠、苏格兰和爱尔兰的文化，并充分肯定了后继移民为这个城市所做出的贡献。今年恰巧是自1608年塞缪尔·德·尚普兰（Samuel de Champlain）建立魁北克市以来的400周年纪念，此次会议的召开为城市庆祝活动增添了一道亮丽的色彩。

## 1 开幕式

国际图联（International Federation of Library Associations and Institutions, IFLA）举办的第74届世界图书馆与信息大会（World Library and Information Congress, 简称WLIC）于2008年8月10—14日在加拿大的魁北克城（Quebec）举行。《数字图书馆论坛》编辑部组织全国约二十位图书馆员与相关学者赴加拿大参加本次大会，同时访问了三家加拿大图书馆。

本次会议是继多伦多（1967）和蒙特利尔（1982）之后第三次在加拿大召开的WLIC大会，举办地魁北克是北美法语文化的摇篮，魁北克省的标志。在这个以英语为主导的国家中，魁北克自豪

8月10日上午，开幕式在魁北克会议中心举行，吸引了来自全世界120多个国家和地区的4,000名左右的代表，参会人数是近几年最多的。会议主要合作单位有加拿大国家图书档案馆、魁北克图书档案馆、加拿大图书馆协会和拉瓦尔大学等。主题为“图书馆无边界：走向全球共识（Libraries without borders: Navigating towards global understanding）”。IFLA主席在致辞中对此主题做了很好的诠释：

“全球图书馆界一致认为，图书馆是通向全球共识和文化多样性的门户。为实现这一目标，IFLA的多元文化图书馆宣言推动了许多图书馆活动。从为小朋友讲故事，到科学书籍的广泛展示，以及没

有任何种族、国籍或信仰隔离的各项活动，图书馆更有可能帮助人们之间平等生活。许多情况下，在不同文化之间，甚至曾经互相抵触的文化之间的理解和交流的过程中，图书馆被提上议事日程，并发挥着非常重要的作用。

“没有尊重，就没有全球共识。在和平世界里，对于不同文化、不同态度和不同生活方式的尊重是达成共识的关键。即使有时我们并不理解，我们仍然要尊重不同的文化。尊重还意味着尊重用户的个人操守，保护他们的个人资料，拒绝因为监控而对他们的个人资料进行访问。我们要警惕并采取行动，以对抗在反对恐怖主义幌子下，试图利用图书馆监测和控制读者阅读习惯的那些新的、即将出现的活动。我们图书馆员拥护自由获取信息和自由表达意见的原则，对用户个人资料的保护是这一自由及自由访问中非常重要的一部分”。

加拿大总督米歇尔·让 (Michaëlle Jean) 作了开幕致辞，她说新技术让知识穿越了图书馆间的壁垒。但如果没有图书馆——世界记忆的守护者，这些新技术将成为空壳。让女士高度赞扬了图书馆在传递知识的过程中起到的关键作用。不过，她提醒我们，图书馆仍然会受到破坏势力和反对自由的人的攻击。她谈到了1992年萨拉热窝图书馆惨痛的毁灭，号召大家提高警惕。在结束发言时，她回忆起自己在贫困的海地度过的童年。她说让所有儿童能够使用图书馆是她最乐意从事的事业。

大会还举行了拉瓦尔大学校长为埃及亚历山大图书馆馆长伊斯梅尔·塞拉吉 (Ismael Serageldine) 先生颁发荣誉博士学位的仪式。作为主题演讲者的作家达尼·拉费里埃，与总督一样也出生于海地。他引用最近在这里见过的一位年轻人的话：“我们吃饭不是为了生存，吃饭是为了读书”，强调读书可以改

变一个人的人生，同时还讲述了“天堂是图书馆模样”的盲人作家以及图书馆员乔治·路易斯·博尔赫斯 (Jorge Luis Borges) 的一生。

开幕式的演说间隔穿插着很多具有当地特色的文艺节目，比如海上兵团、喉音和舞蹈表演等等。

## 2 展览会

8月10日下午四点，展览会开幕，和前几届的展览会规模相近，约有来自世界各国的100家左右的机构参加了此次展会。国际图联长期合作伙伴OCLC依旧占据最黄金的展位，其他的参展者不仅有EBSCO、Thomson Reuters、Elsevier、Blackwell等著名信息提供商，还有IEEE、加拿大图书馆协会 (CLA)、美国图书馆协会 (ALA) 等行业协会，同时诸如牛津大学出版社 (OUP) 等出版商也参加了展会，与图书馆相关的软硬件设施提供商也占有很多的展位。按照惯例，明年在意大利米兰召开的WLIC会议的宣传展位更是必不可少。与前两年不同的是，我国没有任何机构参加此次展览会，据我了解，国内有一家机构计划参展，但由于报名较晚，只能遗憾地放弃。

## 3 学术会议



2009年举办地意大利米兰的宣传展台

继前年韩国和去年南非WLIC会议之后，中文再次成为大会官方语言之一。中文工作组不仅要五天会议的快报进行翻译，而且还要承担多场的同声传译工作。这对于我国代表了解会议动向和听取相关会议报告起到了很好的作用。

会议组委会精选了200余篇论文入选此次会议论文集（CD-ROM），还在会场张贴了137幅学术论文交流海报。我国有三篇论文入选会议论文集，同时也有国内学者的海报入选了交流海报。

南京理工大学方从慧的论文借鉴美国社会学家Ray Oldenburg的第三空间理论，讨论的是大学图书馆作为学生的第三空间的必要性，并希望以后学生能够将“我不是去图书馆，就是在去图书馆的路上”作为他们的口头禅。江苏省委党校图书馆的丁晓文讨论的是在中国如何通过RSS来收集政府信息资源，并以自由职业者作为一个事例进行调查。兰州外国语高中的周文杰等人讨论的是以学校图书馆为中心的资源共享模式及其对农村文化生活的影 响，很有代表性。三篇文章都是立足于中国图书馆和信息机构的现实，将目前从事的工作和研究的领域进行了理论提升，有较强的借鉴意义。

本次会议发言的主题与以往没有太大的区别，非常广泛，既有对于传统图书馆的文献服务分析、图书馆史及图书馆理论研究等探讨，也有如何应对图书馆在网络环境下挑战的话题，如Web2.0、数字文献的保存保护等；既有地区图书馆的介绍，也有专业图书馆的推荐。对于弱势群体的服务、图书馆建筑、知识管理、e-Learning、信息素养、教育培训、版权等话题也位列其中。

在此特别提及的是，此次会议有很强的人文关怀，比如对于环保的关注，“也许我们无法改变环境变化所带来的影响，但是我们可以为科学家的工作提供支持。这就要求我们的图书馆员为保存文本和研究数据进行完整的存储，使它们可以被科学界获取，从而更好地解决地球未来的问题。图书馆在世界知识的组织、存储以及提供获取方面所具备的经验，使其对于信息社会的可持续性发展起到关键性作用”。大会在不同场合都对近年经历过灾难的图书馆表示关心和对图书馆员表现出来的专业精神表示赞赏，比如美国的卡特里娜飓风、南亚海啸和中国地震等。

8月14日，大会宣布2011年会议将在波多黎各的首府圣胡安（San Juan）举行。

## 4 IFLA的相关奖项

2001年IFLA有来自155个国家的1,791个成员机构，但是现在只有来自145个国家的1,571个成员机构。虽然IFLA现在面临着会员流失和资金短缺的困境，但他们还是通过很多方式为世界各国的图书馆进行更好的服务和宣传。

(1) 通过与合作企业，表彰图书馆对于信息素养的用户培育所作的贡献，IFLA国际营销奖就是一个有代表性的奖项。此奖项由IFLA的管理和营销组与爱墨瑞德（Emerald）公司携手举办，已举办过六届。今年的一等奖授予来自澳大利亚中西部图书馆的罗斯·道斯曼（Ros Dorsman），表彰该图书馆开展的在线课堂合作项目：为学生提供在线的作业帮助。获胜口号是“你做完功课了么？”一等奖获得者得到参加今年加拿大魁北克的WLRC大会的旅费、住宿和注册费资助，并得到1000美元用于支持该馆下一步的营销工作。

(2) 设立奖项最高的当属比尔与梅林达·盖茨基金，该基金设立的“求知新途奖”每年授予美国本土以外的图书馆或类似机构，表彰那些通过计算机和网络使公众免费获取信息的公共图书馆的创新成果，获奖者将得到100万美金。我国的常青藤乡村图书馆服务中心曾经获得过这一奖项。比尔与梅林达·盖茨基金将2008年“求知新途奖”的100万美金颁发给了墨西哥维拉克斯州（Veracruz）的瓦斯干斯路斯项目（Vasconcelos Program），表彰他们通过开创性努力，使得公众能免费使用计算机和网络，免费参加培训，从而获取到信息和知识。他们值得表扬的做法是，通过在全路况车上安装配好设备的教室，将这些工具和服务带到农村和原著民地区。

同时，IFLA还对图书馆员有很多的资助项目，有代表性的如下几种：

(1) 为响应前任IFLA主席亚历克斯·伯恩的号召，加拿大图书馆协会（CLA）和文献科学与技术促进委员会（ASTED）最近成立了世界图书（Bibliomondialis）基金会，旨在以助学金的形式帮助发展中国家的代表参加本次魁北克大会，今年有

10位获得资助。

(2) IFLA将在2009年推出“IFLA图书馆情报学论文奖”，IFLA第23专业组——教育与培训组联合提供赞助。在为2009年米兰WLIC会议征稿时，要求所有IFLA专业组协助采集图书馆情报学(LIS)学生的稿件，并向IFLA推荐最佳学生论文。推荐的论文将提交给教育与培训组再次审稿，并筛选出得奖候选人。奖金金额高达1800欧元，可用于旅游、食宿及支付参会费用。

(3) 图书馆进步发展行动委员会(ALP)致力于推动发展中国家图书馆事业的发展与进步，它与各地区的常设委员会合作，在当地开展了很多项目。2000年以来，它与瑞典国际开发合作署(SIDA)合作，帮助发展中国家的图书馆员参加WLIC会议，今年有9位获得资助，来自我国兰州外国语高中的周文杰也入选其中。

## 5 访问加拿大图书馆

除了参加WLIC会议，我们还访问了三家公共图书馆。加拿大是世界上将本国图书馆和档案馆结合在一起的一个少数几个国家之一。加拿大国家图书档

案馆为其内容、思想和专业知识方面独特的协同优势而骄傲。魁北克图书档案馆集图书馆、档案馆与数字图书馆功能于一身，这使得它成为魁北克最重要的文化机构。

Gabrielle-Roy图书馆是大会指定访问的图书馆之一，位于魁北克城区，面积8,368平方米，内有20万册藏书，全年360天开放，每天平均开放时间超过10小时。虽然魁北克城的人口只有70多万，但一年有超过90万人次的读者到馆。该馆的馆藏大多可以外借，包括图书、期刊、CD-ROM、电影、音乐、艺术品等。馆内有一部分为艺术品区域，包括魁北克本地艺术家的画作和临摹的世界名画等，读者只需要支付3.5加币即可租回家摆放两个月，这可能是馆内唯一的收费项目。图书馆有四层，除第四层为员工区之外，其他都向读者开放。该馆的图书馆员为我们讲解了该馆的历史与发展进程，并带我们参观了全部馆区。参观结束后，还为我们每位代表送上纪念品。

我们访问的第二个图书馆是温哥华公共图书馆(Vancouver Public Library, VPL)中心馆。VPL有22个分馆，中心馆藏书140万册，是较大的一个图书馆，各分馆之间可以相互借还。因为劳资纠纷，北



加拿大魁北克Gabrielle-Roy图书馆

美图书馆员于2007年7月开始罢工，VPL也由此闭馆3个月。我们还同时访问了温哥华列治文公共图书馆（Richmond Public Library, RPL），列治文市不到20万人口，但RPL 2007年却有187万到馆人次。由于列治文市的居民大多数是华人，所以馆内有大量的中文书籍，馆内还有一台自助借还DVD的设备，国内的图书馆很少有出借DVD的业务，所以这台机器引起了我们的浓厚兴趣。

## 6 一点心得

今年大会主题是“图书馆无边界：走向全球共识”。通过参加会议，我感到此主题非常切合当前图书馆在整个社会中的境遇。正如IFLA主席所说的“‘图书馆无边界’不仅仅是迄今为止我们所取得的一项声明，它更是一种呼吁！呼吁我们打开图书馆的墙与门，走出去，融入社会，而这些远远超出我们之前所做的；呼吁使用Web 2.0为我们提供的更多的社会网络工具，在与我们的用户及朋友接触的过程中勇于创新，并为非用户提供了解图书馆信息的可能性”。无论是我国已经进行了10多年的图情一体化，还是加拿大图书馆档案馆的联合，业务协调、馆藏共享和新型复合机构的服务是一种新型实践。这些年来，图书馆一直在求变求新，这不仅是为了更好地为用户服务，更是应对网络环境下图书馆面临的挑战和困境。

在加拿大，图书馆已经不是我们传统意义上的图书馆，它更像是一个当地居民的文化娱乐中心，读者不仅可以借阅书籍，还可以看电影、听音乐、参加很多为读者设立的节目和课程，而这一切全部免费，且不设任何门槛。以VPL为例，2007年每天平均有26个活动项目，其中包括图书馆针对孩子的

欢迎项目，该项目的理念是“孩子学会利用图书馆越早，那么他们成为终生学习者的机会就越大”。它们鼓励孩子尽早来到图书馆，办理人生的第一个借书证，借阅人生的第一本书。如果说接受“施礼”在教堂，那么接受文化教育的“施礼”应该在图书馆。由于孩子到图书馆需家长看护，所以图书馆又成为了家长之间沟通的桥梁，他们不仅在这里为孩子传授知识，还可以与其他孩子的家长交流育儿心得。

另外，加拿大图书馆分布广泛，数量众多，据加拿大国家图书档案馆和魁北克图书档案馆联合出版并在IFLA大会发行的新书《超越：加拿大图书馆的创新》所述，加拿大图书馆的数量，比麦当劳和无处不在的咖啡连锁店Tim Hortons加起来的总量还要多。但真正重要的是，这22,000多个图书馆内外部的运作情况良好，读者能从中切身地感受到图书馆带来的享受。

越来越多的人认为，因为网络技术发展迅速，Google无所不能，图书馆已经不那么重要了，但我认为图书馆的发展会越来越好，可能它在不远的将来不是读者查询文献、索取知识的最佳场所，但它肯定会是传播知识、交流思想，甚至是放松身心的好去处，同时还是知识世界的源泉和公共讨论的催化剂。因为它是开放的，是没有边界的，是没有围墙的象牙塔，是全人类终生学习的最佳课堂。图书馆在发展，几百年前，可能我们没有想到能够到藏书楼去借还图书，现在我们就不能设想以后图书馆是一个文化休闲中心吗？

注：本文参考了IFLA快报及中文版，并感谢会议中文同传组的陈宁对于本文撰写的帮助。

